



Viessmann

Gaslaterne mit Patentsteckfuß und Glühlampe Gas lamp with patented base socket and bulb Ø 3,5 mm

- DE** Modellbauartikel, kein Spielzeug! Nicht geeignet für Kinder unter 14 Jahren! Anleitung aufbewahren!
- EN** Model building item, not a toy! Not suitable for children under the age of 14 years! Keep these instructions!
- FR** Ce n'est pas un jouet. Ne convient pas aux enfants de moins de 14 ans! C'est un produit décor! Conservez cette notice d'instructions!
- NL** Modelbouwartikel, geen speelgoed! Niet geschikt voor kinderen onder 14 jaar! Gebruiksaanwijzing bewaren!
- IT** Articolo di modellismo, non è un giocattolo! Non adatto a bambini al di sotto dei 14 anni! Conservare istruzioni per l'uso!
- ES** Artículo para modelismo. No es un juguete! No recomendado para menores de 14 años! Conserva las instrucciones de servicio!
- PT** Não é um brinquedo! Não aconselhável para menores de 14 anos. Conservar a embalagem.

Bedienungsanleitung Operation Manual

DE

1. Wichtige Hinweise

Bitte lesen Sie vor der ersten Anwendung des Produktes bzw. dessen Einbau diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie diese auf. Sie ist Teil des Produktes.

1.1 Sicherheitshinweise



Vorsicht:

Verletzungsgefahr!

Aufgrund der detaillierten Abbildung des Originals bzw. der vorgesehenen Verwendung kann das Produkt Spitzen, Kanten und abbruchgefährdete Teile aufweisen. Für die Montage sind Werkzeuge nötig.

Stromschlaggefahr!

Die Anschlussdrähte niemals in eine Steckdose einführen! Verwendetes Versorgungsgerät (Transformator, Netzteil) regelmäßig auf Schäden überprüfen. Bei Schäden am Versorgungsgerät dieses keinesfalls benutzen!

Alle Anschluss- und Montagearbeiten nur bei abgeschalteter Betriebsspannung durchführen!

Ausschließlich nach VDE/EN-gefertigte Modellbahntransformatoren verwenden!

Stromquellen unbedingt so absichern, dass es bei einem Kurzschluss nicht zum Kabelbrand kommen kann.

1.2 Das Produkt richtig verwenden

Dieses Produkt ist bestimmt:

- Zum Einbau in Modelleisenbahnanlagen und Dioramen.
- Zum Anschluss an einen Modellbahntransformator (z. B. Art.-Nr. 5200) bzw. an einer Modellbahnsteuerung mit zugelassener Betriebsspannung.
- Zum Betrieb in trockenen Räumen.

Jeder darüber hinausgehende Gebrauch gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für daraus resultierende Schäden haftet der Hersteller nicht.

1.3 Packungsinhalt überprüfen

Kontrollieren Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit:

- Gaslaterne mit Patentsteckfuß
- Haltering
- Anleitung

2. Einleitung

Diese Leuchte erzeugt durch die Glühbirne ein zum Lampenmodell passendes Licht. Sollte die Glühbirne einmal kaputt gehen, so finden Sie den passenden Ersatz unter der Art.-Nr. 6220 in unserem Sortiment.

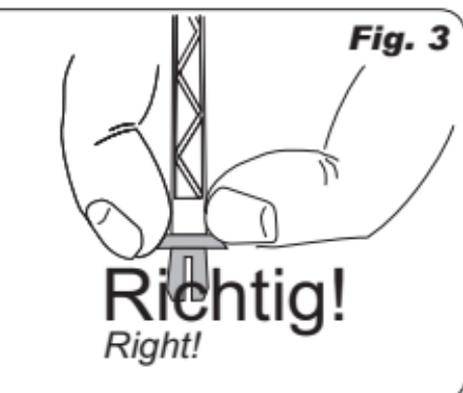
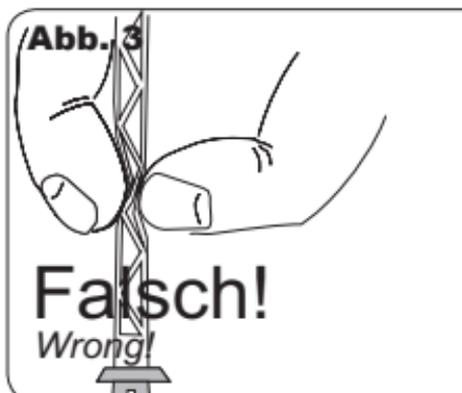
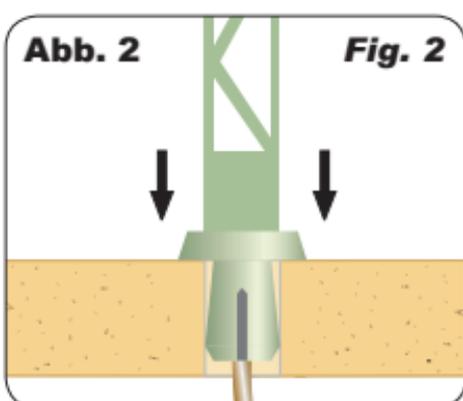
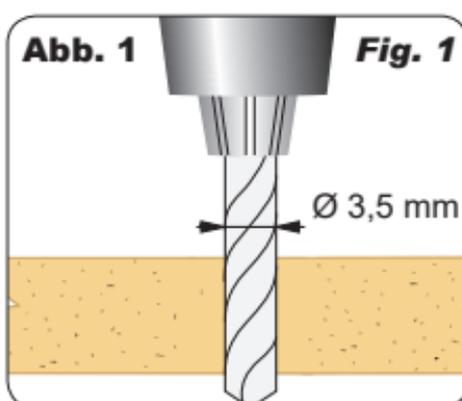
3. Einbau

- Leuchte vorsichtig aus der Verpackung nehmen.
- Vor dem Einbau auf Funktion prüfen.
- Am Einbauort ein Loch (\varnothing 3,5 mm) zur Montage bohren (Abb. 1).
- Anschlusskabel und den Steckfuß der Leuchte von oben in die Bohrung stecken (Abb. 2). Falls erforderlich, Haltering von unten auf den Steckfuß schieben.



Vorsicht:

Leuchte niemals am Mast anfassen, sondern nur an dem Patentsteckfuß (Abb. 3).



4. Anschluss



Vorsicht:

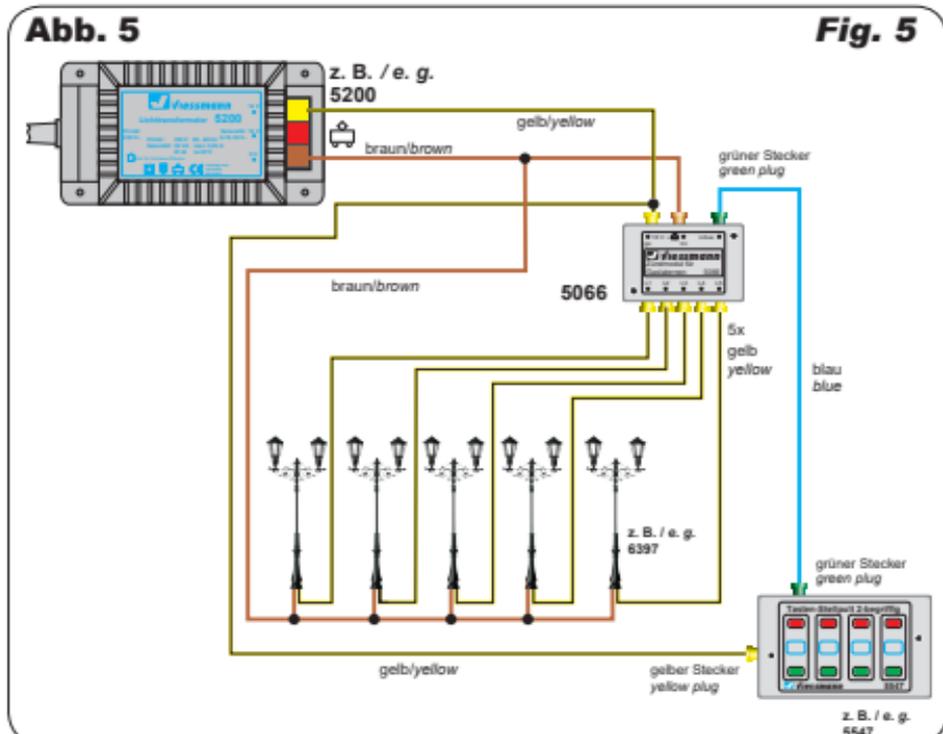
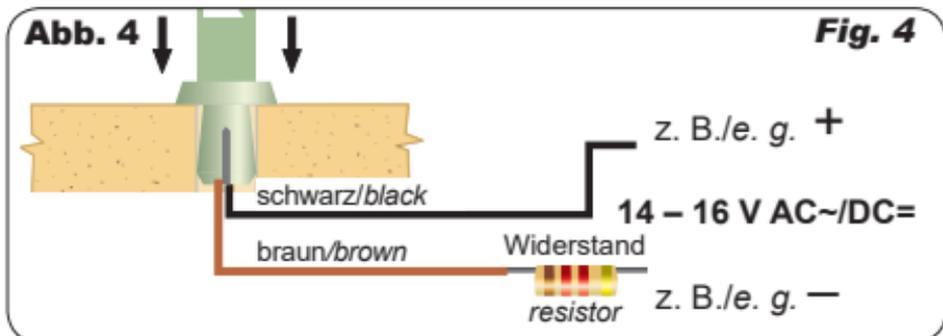
Der Widerstand am Ende des Anschlussdrahtes ist für die Funktion erforderlich. Keinesfalls entfernen! Widerstand nicht mit Isolationsmaterial umhüllen, da sonst keine ausreichende Kühlung möglich ist!

Schalten Sie die Stromversorgung ab. Lassen Sie beim Anschließen der Kabel unterhalb der Leuchte eine Schleife von ca. 2 – 3 cm Länge, damit Sie die Leuchte bei evtl. Arbeiten aus der Montagebohrung ziehen und umlegen können.

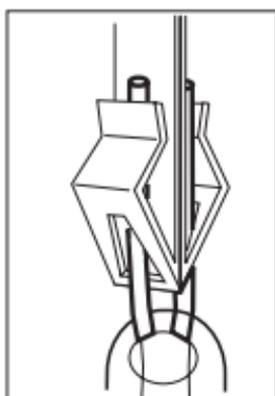
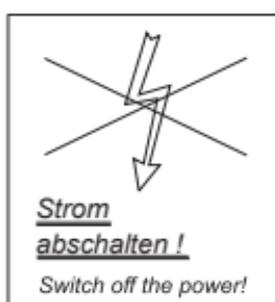
Schließen Sie die Leuchte an den Lichtausgang eines Modellbahntransformators (z. B. Art.-Nr. 5200) an (Abb. 4). Es spielt dabei keine Rolle, ob das Kabel mit dem Widerstand am Plus- oder Minus-Pol angeschlossen wird. Das zweite Kabel schließen Sie entsprechend an dem anderen Pol an.

Zum vorbildgerechten Einschalten der Gaslaternen, verwenden Sie ein Tastenstellpult (z. B. Art.-Nr. 5547) in Verbindung mit dem Zündmodul für Gaslaternen (Art.-Nr. 5066), siehe Abb. 5.

Sind alle Anschlussarbeiten getätigt, schalten Sie die Stromversorgung wieder ein.



1. Schalten Sie die Stromzufuhr aus und trennen Sie die Kabelverbindung.
2. Ziehen Sie den Lampenschirm vorsichtig vom Lampenmast und ziehen die defekte Birne aus der Fassung.
3. Passen Sie die Drahtlänge des neuen Birnchens der des alten Birnchens an.
4. Stecken Sie die Drahtenden der neuen Glühbirne in die entsprechenden Öffnungen der Fassung.
5. Stecken Sie den Lampenschirm vorsichtig auf den Mast.
6. Schließen Sie die Leuchte wieder an und schalten Sie die Stromzufuhr wieder ein.



Change of the bulb

1. Switch off the power supply and disconnect the lamp.
2. Carefully pull the lampshade from the mast and pull the defective bulb out of the socket.
3. Adapt the wire length of the new bulb to the old one.
4. Insert the wire ends of the new bulb into the openings of the socket.
5. Put the lampshade onto the mast.
6. Connect the lamp and switch on the power supply.

6. Technische Daten

Betriebsspannung:

14 – 16 V AC~/DC=

Stromaufnahme:

ca. 30 mA



Entsorgen Sie dieses Produkt nicht über den (unsortierten) Hausmüll, sondern führen Sie es der Wiederverwertung zu.

Die aktuelle Version der Anleitung finden Sie auf der Viessmann-Homepage unter der Artikelnummer.



1. Important information

Please read this manual completely and attentively before using the product for the first time. Keep this manual. It is part of the product.

1.1 Safety instructions



Caution:

Risk of injury!

Due to the detailed reproduction of the original and the intended use, this product can have peaks, edges and breakable parts. For installation tools are required.

Electrical hazard!

Never put the connecting wires into a power socket!
Regularly examine the transformer for damage. In case of any damage, do not use the transformer!

Make sure that the power supply is switched off when you mount the device and connect the cables!

Only use VDE/EN tested special model train transformers for the power supply!

The power sources must be protected to prevent the risk of burning cables!

1.2 Using the product for its correct purpose

This product is intended:

- For installation in model train layouts and dioramas.
- For connection to an authorized model train transformer (e. g. item-No. 5200) with admitted operating voltage.
- For operation in dry rooms only.

Using the product for any other purpose is not approved and is considered incorrect. The manufacturer is not responsible for any damage resulting from the improper use of this product.

1.3 Checking the package contents

Check the contents of the package for completeness:

- Lamp with patented base socket
- Retaining ring
- Manual

2. Introduction

This lamp creates the light with a clear bulb which is suitable to the lamp model. If the bulb breaks, you can find a suitable spare bulb in our assortment (item-No. 6220). To exchange the bulb please see fig. 6 on page 3.

3. Mounting

Fig.1 - 5 please see page 2.

- Remove the lamp carefully from the package.
- Check the function before mounting.
- Drill a hole (\varnothing 3,5 mm) at the mounting place (see fig. 1).
- Put the cables from outside through the hole and push the socket into the hole (fig. 2). If necessary, fix the lamp with the retaining ring from inside (optional).



Caution:

Never touch the mast but only the patented base socket (fig. 3).

4. Connection



Caution:

The resistor at the cables is needed for proper function of the lamp. Never cut it off! Never cover the resistor with insulation material, because it has to be cooled by surrounding air!

While connecting the cables, leave a loop of about 2 – 3 cm length below the lamp, so you can pull and reverse the lamp from the mounting hole if necessary. Connect the lamp to the light output of a model train transformer (e. g. item-No. 5200) as shown in fig. 4.

It is not relevant at which pole (positive or negative) the cable with the resistor is connected. The second cable has to be connected accordingly to the other pole.

For switching on the gas lamps, use a push button panel (e. g. item-No. 5547) in connection with the ignition module for gas lamps (item-No. 5066), see fig. 5.

After finishing the connection, switch on the power supply.

6. Technical data

Operating voltage: 14 – 16 V AC ~/DC=

Operating current: ca. 30 mA



Do not dispose this product through (unsorted) general trash, but supply it to the recycling.

The latest version of the manual can be looked up at the Viessmann homepage entering the item-No.



Viessmann
Modelltechnik GmbH
Bahnhofstraße 2a
D - 35116 Hatzfeld-Reddighausen
www.viessmann-modell.de

Made in Europe

98009

Stand 02/sw

04/2017

Ho/Pic

